FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province: de Québec — District No. 187 — S. District No. Quartier St. Louis — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Québec Comté — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 6801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alphonse Lessard — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age at which afflicted.) / INFIRMITÉS (Indiquez l'âge auquel l'infirmité a commencé.)	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as in the woollen mill, at the quarry, in the saw mill, etc. / Mentionner ou la personne est employée, comme dans la filature de laine, une carrière, une scierie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au principal emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Nombre de heures de travail par semaine au principal emploi ou métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour at chief occupation or trade. / Taux du gain par heure à l'emploi ou métier principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Languages commonly spoken. / Langues communément parlées.	Cost of education in 1910 for persons in College, Convent or Institution. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'institution.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Jalbert Maud		F.	fille	C	Août	1888	23	Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Cuisinière																							
2		" May		F.	fille	C	May	1892	19	Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Aucun																							
3	40 47	Cantel Joseph	83 St. Cyrille	M.	chef	M	Juil.	1860	51	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	comptable		40	non	non		52		60		1000			2000	51	50.00			non	non	F.		
4		" Philomène		F.	épouse	M.	Nov.	1862	49	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																		non	non	F.		
5		" Rosario		M.	fils	C	Mars	1897	13	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Vendeur		40	oui	non														non	non	F.		
6		" Marcel		M.	fils	C	Janv.	1899	12	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																		non	non	F.		
7		" Jean-Aimé		M.	fils	C	Mai	1904	7	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	10	non	non	F.		
8		" Eufémie		F.	fille	C	Nov.	1898	26	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																		non	non	F.		
9		" Gabrielle		F.	fille	C	Oct.	1899	17	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																		non	non	F.		
10		" Claire		F.	fille	C	Août	1896	15	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																		non	non	F.	20		
11		Bonneau Eléonore		F.	domestique	V		1843	68	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Domestique		0-9-0	non	oui	non		52		72									non	non	F.		
12	41 44	Rebière Siméon	27 cimetière	M.	chef	V	Août	1861	50	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0-9-0	non	oui	non													oui	oui	F.		
13		" Anne-Marie		F.	fille	C	Fév.	1892	19	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																		oui	oui	F.		
14		Lépine Loretta		F.	fille	C	Mars	1899	12	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																		oui	oui	F.		
15		" Henri		M.	fils	C	Juil.	1896	15	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Etudiant			non	non	oui	Cultivateur												oui	oui	F.		
16		Blanchet Adeline		M.	fils adopt.	C	Juin	1880	31	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0-6-0	non	oui	non	Fabrique	48		60		300			450	21	10.00			oui	oui	F.		
17		Lafille Wilfrid		M.	gendre	C	Août	1883	28	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Boucher		0-9-0	non	oui	non	Marchand	52		60		120								non	non	F.		
18		Lépine Eloïse		F.	fille	C	Avril	1886	25	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Comptable		0-0-50	non	oui	non	Magasin	52		60		900								oui	oui	F.		
19	32 39	Chaillouard Alp.		M.	chef	M	Oct.	1873	38	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican	Commerce		3-0-00	non	non	non	Cathédrale	52		60		780								oui	oui	A.		
20		" J.E.		F.	épouse	M.	Déc.	1872	39	"			Anglais	Canadien	Anglican	Aucun																		oui	oui	A.		
21		" Ida		F.	fille	C.	Mars	1911	1/12	Québec			Anglais	Canadien	Anglican	"																		non	non	A.		
22		" J.L.		M.	fils	C		1911	1/12	Québec			"	Canadien	Anglican	"																		non	non	A.		
23	43 40	Mercier Joséphine	75 St. Cyrille	F.	chef	C	Mars	1866	45	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Institutrice		3-0-0	non	non	oui													oui	oui	F.		
24	50 51	Lemieux Rose	99 St. Jean	M.	chef	M	Janv.	1873	9	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																		oui	oui	F.		
25		" Hildebert		F.	épouse	M.	Juin	1866	45	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère		0-0-50	non	oui	non														oui	oui	F.		
26		" Ernest		M.	fils	C	Mars	1891	18	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																		oui	oui	F.		
27		" Alice		F.	fille	C	Nov.	1898	13	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																		oui	oui	F.		
28		" Hélène		F.	fille	C	Nov.	1899	12	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																		oui	oui	F.		
29		" Cécile		F.	petite fille	C	Août	1905	6	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																				F.		
30		" Antonin		M.	"	C	Avril	1907	4	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																				F.		
31		Boyle Marjorie		F.	servante	C			18																													
32	42 52	Lafleur Antonia	28½ Donnacona	F.	chef	V	Janvier	1858	53	Irlande			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Journalière		0-9-0	non	oui	non		52		60		350			S.O.	59	3.60			oui	oui	A.		
33	53	Ligette Joseph.	28½	M.	chef	M.		1846	65	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		2-0-0	non	oui	non	Journalier	52		60		300			100	65	7.00			non	non	F.		
34		" Ernest		M.	épouse	M.	Nov.	1859	52	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																		non	non	F.		
35		" Albert		M.	fils	C	Déc.	1903	8	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	10	oui	oui	F.		
36	47 54	Hamel Joseph Arthur	30 Donnacona	M.	chef	M.	Juillet	1854	57	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0-0-0	non	oui	non	Journalière	52		40		1000			2000	57	72.			oui	oui	F.		
37		Côté Lucie-Anne		F.	épouse	M.	Avril	1859	52	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																		oui	oui	F.		
38		Hamel Joseph-Arthur		M.	fils	C	Mai	1892	19	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		1-0-0	non	oui	non	Cultivateur	52		60		600								oui	oui	F.		
39	47 55	Jos. Adolphe Jos.	36 Donnacona	M.	chef	M.	Mai	1857	54	Québec			Ecossais	Canadien	Methodiste	Cultivateur		2-0-0	non	oui	non	Cultivateur	52		60		500			1000	61	40.00			oui	oui	A.		
40		Lacombe Mathilde		F.	épouse	M.	Février	1860	54	Québec			Anglaise	Canadienne	Méthodiste	Aucun																		oui	oui	A.		
41	45 56	Thirion Edmond		M.	chef	M.		1851	60	Irlande			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Journalier		0-6-0	non	oui	non	Rodrigue	52		60		900								oui	oui	A.		
42		" Mélie		F.	épouse	M.				Qué			"	"	"	Aucun																		"	"	"		
43		" Jos.		M.	fils	C	Mars	1895	16	Québec			"	"	"	"																		"	"	"		
44	46 46	Wilson Edmond Allan	28½	M.	chef	V	Juillet	1844	67	Angleterre	1868		Anglais	Canadien	Anglican	Cultivateur																		oui	oui	A.		
45		" Anna-Allan		F.	fille	C	Janvier	1876	35	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican	Institutrice		0-0-40	non	non	oui	à la maison	40		26		720								oui	oui	A.		
46		" Grace		F.	fille	C	Janvier	1899	12				Anglais	Canadien	Anglican	Aucun																		oui	oui	A.		
47		" Marguerite		F.	fille	V	Nov.	1887	24				Anglais	Canadien	Anglican	Aucun																		oui	oui	A.		
48		Robson Mabel Violet		Mlle	petite fille	C	Avril	1899	12	Québec			Anglais	Canadien	Anglican	"																		oui	oui	A.		
49		Robson Aubrey M.		M.	" "	C	"	1904	7	"			"	"	"	"																	1	oui	oui	A.		
50		Robson Muriel Ad.		F.	petite fille	C	Mai	1906	5	Québec			Anglais	Canadien	Anglican	"																		non	non	A.		

7600

157.20